



















































## Galaxy Express 999 <Ginga Tetsudo 999> by MATSUMOTO Reiji (or Leiji)

### A note about the name of our "hero"

#### Hoshino Tetsuro 星野 鉄郎

The family name, Hoshino, is written with the kanji for "star" (hoshi) and "field" (no, as in novalis). The first name Tetsuro is written with the kanji for "iron" (tetsu) and -ro, an ending used for male names, such as Taro. The -ro is the same as in tetsuro ("railroad"), which is written with the kanji for "iron road." The translation agent also seems appropriate considering that the theme of the series is his search for a "mechanical body."



This series is the original Galaxy Express (18 volumes) and not the New Galaxy Express (5 volumes) published by Viz. They have finally finished getting out all 5 volumes of the series, so there is no need to wait anymore. Please go out and support this wonderful manga and hopefully Viz will license more manga from Matsumoto.



Other scanned manga you may be interested in:

Mangascreener ([www.mangascreener.com](http://www.mangascreener.com))

Adachi manga: H2

Most popular: Beck

Very amusing: Love Roma

Favorite manga: 20th Century Boys

Short but sweet: Route 20, Confession

Coolness: G. Senjoo Heaven's Door, Hanzotoko

Most wanted future project: Nasa



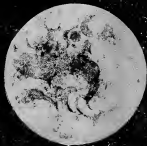
Check out the projects page for a more complete list of manga from mangascreener. You might not like *all* the manga there, but I guarantee there is something for everyone.



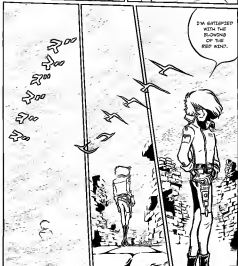


HUMAN FIRST SET FOOT ON  
MARS DURING THE 20TH  
CENTURY. WHAT THEY  
DISCOVERED WAS A  
PLAIN RED LANDSCAPE,  
COVERED BY ROCKS,  
SPREADING ENDLESSLY  
UNDER AN ORANGE SKY...

2ND STOP  
THE RED WIND OF MARS









AND NOW, HUMANS  
CAN LIVE HERE  
IN COMFORT.

IT TOOK AN ENTIRE  
CENTURY TO MAKE  
AUSKY ATMOSPHERE  
ARTIFICIALLY  
SIMILAR TO EARTH'S.

HOWEVER, THE MAJORITY  
OF THE PEOPLE ON THIS  
PLANET, WHICH IS COLONIZED  
BY EARTH, HAVE ROBOTIC  
BODIES.

THE ONLY REMNANTS OF  
THE OLD WORLD ARE THE  
GRASSY SOIL, THE RED  
LANDSCAPE AND THE RED  
WINDS THAT BLOW  
THROUGH IT.

SOMETIMES,  
MAN'S EFFORTS  
ARE REALLY  
FUTILE.

SOME HAVE  
ROBOTIC BODIES,  
THEY DON'T NEED  
TO GO TO THE  
EXTENT OF MAKING  
IT ACCORDING TO  
EARTHLY COMFORT.





MYRTIS  
MAJOR



SO THERE  
DE HAVE  
STATIONS  
MYRTIS  
MAJOR



BECAUSE WHEN  
PEOPLE LEAVE  
BIRTH, THEY  
PREFER PARTNER  
DESTINATIONS.

HUMANS HAVE  
NEVER DAILY  
BEEN ATTRACTED  
TO THIS PLANET.



WELL, WHO DID COME ALL THIS WAY...

ARE YOU GOING TO GET OFF?

THIS IS THE LAND WHERE THE RED WINDS BLOW



BECAUSE IF YOU MISS IT, YOU WILL REGRET...

DON'T FORGET TO COME BACK BEFORE THE DEPARTURE TIME



GOLD GOING IT?

HERE, TAKE THESE. YOU SHOULD BE ABLE TO BUY A LITTLE OF ANY FOOD YOU WANT.

I WISH I COULD DO WITH YOU, BUT I NEED TO PREPARE OUR BORDERS. ABOUT OTHER THINGS, SO I DON'T PLAN ON LEAVING THE STATION.

AND WHAT ABOUT YOU, MASTER?



DON'T WORRY, GALAXY RAILWAYS OFFER THAT MONEY TO THE PASSENGERS.



YEAH?

TETSU-ROU!!



YEAH.

YOU'VE GOT YOUR WEAPON, RIGHT?









WHERE DID  
THE PEOPLE WHO  
MIGRATED FROM  
EARTH GO?

WHEREVER I  
GO, I FEEL  
LIKE I'M IN AN  
ABANDONED  
CITY/TOWN.



AND IT'S SO  
SUREN THAT  
ONLY SOMEONE  
MAY BE ABLE TO  
JUDGE HERE

THE  
WORLD IS  
COMPLETELY  
END



PERFECTLY  
THAT'S  
THE LOCAL  
SPECIALTY  
IS

IT'S  
HAVE A  
MARTIAN  
TOWN

AH, FINALLY  
A HUMAN

WOULD  
YOU LIKE A  
DRINK?







WHAT'S THAT?



NO MATTER WHERE YOU GO, IT'S LIKE A GHOST TOWN!



MY NAME IS PLEAG. YOU HAVE A TICKET, RIGHT?

YOU MEAN A TICKET FOR THE GALAXY EXPRESS 9999?



GRAND! OF ALL THE NEW SETTLERS WHO CAME AND LOST THE BATTLE AGAINST THE HOSTILE NATURE OF ARMS.









11



THANKS TO THE  
WOLF GODS...!!  
THE OLD MAN  
WAS RIGHT. IT'S  
A GOOD THING  
I KEPT THEM!!



I'M NOT A  
GHOST.



IS THAT  
BLOOD...? SO  
HE'S...



11  
05

YEAH, IF I  
HAVE TO



ARE YOU  
GODDAM  
GHOST??







THE LESS I WAS FINALLY  
ABLE TO ROBOTIZE WILL  
KEEP ITS SHARP WHILE  
THE REST OF ME  
GETS OLDER.

AND  
I'LL BE  
FOND.



IT'S OK, THERE'S  
NOTHING YOU COULD  
HAVE DONE ABOUT THE WAY  
FEELINGS BETWEEN  
MY DAUGHTER  
AND HIM.

I...



NOBODY KNOWS  
WHETHER LIVING FOR  
SUCH A LONG TIME  
LEADS TO HAPPINESS  
OR NOT.

AND ONE DAY, I  
TOO, WILL SOON BE  
ENVELOPED BY THE  
RED WIND AND SAND  
AS I LAY TO REST.



I FEEL LIKE  
EVERYTHING,  
EVEN THE RED  
WIND, IS TELLING  
ME THAT I  
SHOULDN'T GET A  
MECHANIZED  
BODY...

I SEE  
...



I THOUGHT  
YOU WERE  
GOING TO  
ABANDON THE  
TRAIN,  
TETRAPOD!  
HOW WAS  
EVERYTHING?



BUT I FEEL  
THAT LIVING  
AND DYING  
NATURALLY  
IS THE BEST  
CHOICE.

I THINK IT'S A  
SHAME YOU CAN'T  
SEE WHEN YOUR  
TIME HAS COME.



THEY SAY THAT THE SOUND OF MARS' RED WIND COMES FROM THE WAILING OF PEOPLE RESTING UNDER ITS BARD. THIS VERMILION WIND WILL CONTINUE TO LAMENT FOR THE FATE OF THOSE WHO COULDN'T MAKE THEIR DREAMS COME TRUE... THAT'S WHY THEY SAY THIS PLANET WILL STAY RED FOREVER...



NEET STOP, TITAN...  
WE'LL ARRIVE  
IN APPROX-  
IMATELY  
100 SPATIAL  
HOURS.

TRANSLATOR:  
HUNK

PROOFREADER:  
FERRET797

CLEANER &  
TYPESETTER:

MEL LINT ANIME

GALAXY EXPRESS 999



IF YOU WOULD LIKE TO JOIN OUR  
CAUSE TO REVIVE ABANDONED MANGA,  
PLEASE CONTACT US  
VIA EMAIL: [IMANGA.ME@GMAIL.COM](mailto:IMANGA.ME@GMAIL.COM)

WHAT WE NEED:

SAIKI KUSUO NO SAI NAN:  
TYPESETTER

SHINOBI YORU KOI WA KUSEMONO:  
REDRAWER / TYPESETTER

WA GA NA WA UNISHE:  
REDRAWER / TYPESETTER /  
TRANSLATOR (JP OR CH)

GALAXY EXPRESS 999:  
PROOFREADER / TYPESETTER



IN THE SAME WAY TRAINS  
ON EARTH OCCASIONALLY  
GO THROUGH TUNNELS  
SPACE TRAINS ALSO USE  
SPACE TUNNELS...  
IN THE PAST, THE FIRST  
SPACE TRAVELERS NAMED  
THEM "TUNNELS OF  
THE HEART".



HOW INCREDIBLE!  
SOL DISMITS THE FACT  
THAT IT LOOKS LIKE AN  
OLD LOCOMOTIVE, THIS IS  
HOW IT LOOKS ON THE  
INSIDE OF THE  
999...77



3RD STOP:  
CLAIRE, THE TRANSPARENT WOMAN  
WITH THE GLASS BODY

THIS LOCOMOTIVE  
WAS BUILT THANKS  
TO TECHNOLOGISTS  
THAT EXCEEDED  
CURRENT HUMAN  
KNOWLEDGE.

HOW  
IS THAT  
POSSIBLE?



HUMAN SCIENCE CAN'T YET  
EXPLAIN THE TECHNOLOGY  
BEHIND NUMEROUS OF  
THIS LOCOMOTIVE'S  
COMPONENTS, BUT IT'S  
STILL ENOUGH TO  
USE IT...

THE TECHNOLOGY  
OF CIVILIZATIONS  
NOW LOST, AND  
ALIEN KNOWLEDGE  
HELPED BUILD IT.



THERE'S  
NO PARTNER  
ONBOARD.



AND WHAT'S  
THAT? THERE'S  
NO ENGINEER...



IT CAN MAKE  
DECISIONS FOR  
ITSELF AND DRIVE  
THE TRAIN ACCORDING  
TO THE FLIGHT AND  
SAFETY PLANS...

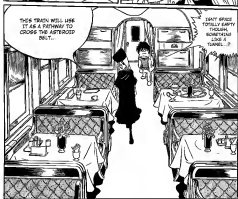
THIS LOCOMOTIVE  
IS A MACHINE,  
ENDOWED WITH  
A COMPUTER THAT  
CAN THINK...



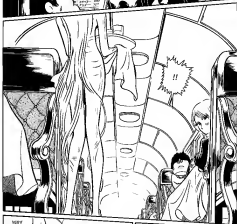
I ASKED YOU  
CAN SAY THAT THE  
LOCOMOTIVE ITSELF  
IS THE ENGINEER.



AN ENGINEER  
WHO NEVER  
MAKES  
MISTAKES...

















IS THAT SO?  
WHEN I DO THAT,  
MY BODY HEATS  
UP A LITTLE  
BET TOO.

YOU LOOK  
LIKE A  
FIREFLY  
IN



LET ME  
TAKE YOU  
TO YOUR  
SEAT.

I'M GOING  
TO WASH  
MY HANDS,  
SO AHEAD!



ALRIGHT THEN,  
LET'S GO  
BACK TO OUR  
CARRIAGE.

THAT  
WAS  
DELICIOUS.



THIS IS THE  
FIRST TIME  
I'M TOUCHING  
A BODY IN  
WHICH BLOOD  
FLOWS.



IT'S TRUE.  
IT'S  
WARMER  
THAN  
EARLIER.



HOLD  
MY HAND  
FIRMLY.



WHEN I  
WENT  
BACK AT MY  
DEATH!

CLATS-  
SUN  
IT



THAT  
IS TOO  
DIFFICULT,  
WHERE  
ARE YOU?

IN...  
THE  
DUSTY  
BLOOD  
IT

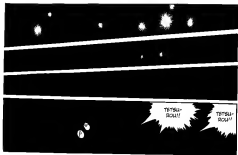
















THAT A CIVILIZATION HAD  
DEVELOPED ON IT...  
OF LIFE-FORMS SIMILAR  
TO HUMANS... AND THAT  
THE ENERGY OF THEIR  
LIFE-FORCE STILL  
Lingers HERE.

SCHOLARS SAY,  
THAT IN THE PAST...  
THE ASTEROIDS  
HAD FORMED A  
PLANET...

...AND A LOT  
OF STRANGE  
THINGS CAN HAPPEN



BUT WE'LL  
NEVER KNOW  
THE TRUTH.

IT'S LIKE ONLY THE  
HEARTS OF HUMANS  
WENT THROUGH  
THAT TUNNEL.



THAT MAY BE SO, BUT  
THOSE DREAMS CAN  
SOMETIMES KILL.

IT FELT  
LIKE A  
DREAM.



WHAT'S  
THAT?



THOSE ARE THE REMAINS  
OF CLARE-SAN... SHE  
EXPLODED WHILE FIGHTING  
AGAINST THE HALLUCINATION  
IN THE TUNNEL IN ORDER  
TO PROTECT YOU...

AH!



A black and white illustration. In the foreground, a hand holds a glowing, teardrop-shaped orb. In the background, a space train with multiple windows is visible, and above it is a planet with prominent rings. A speech bubble is positioned in the center of the image.

IN SPACE TUNNELS  
THAT WHICH TRAVELERS  
CANNOT SEE WITH THEIR  
EYES... CAN ONLY BE  
SEEN WITH THEIR  
HEART...

CLAIRE, THE TRANSPARENT WOMAN  
WITH THE GLASS BODY / END

TRANSLATOR:  
HUNK

PROOFREADER &  
CLEANER:  
FERRET207

TYPESETTER:  
MEL\_LIVE\_ANIME

GALAXY EXPRESS 999



IF YOU WOULD LIKE TO JOIN OUR  
CAUSE TO REVIVE ABANDONED MANGA,  
PLEASE CONTACT US  
VIA EMAIL: [IMANGA.ME@GMAIL.COM](mailto:IMANGA.ME@GMAIL.COM)

WHAT WE NEED:

SAIKI KUSUO NO SAI NAN:

TYPESETTER

SHINOBI YORU KOI WA KUSEMONO:

REDRAWER / TYPESETTER

WA GA NA WA UNISHE:

TRANSLATOR (JP OR CH)

TRANSLATION CHECKER

GALAXY EXPRESS 999:

TYPESETTER

4TH STOR  
THE SLEEPING  
SOLDIER OF TITAN



WITH JUPITER TAKING THE  
LEAD, SATURN IS THE SECOND  
BIGGEST PLANET IN THE  
SOLAR SYSTEM.

SATURN'S SATELLITE,  
TITAN, IS ALSO THE SECOND  
LARGEST IN THE WHOLE OF  
THE SOLAR SYSTEM, RIGHT  
AFTER TRITON, WHICH IS  
NEPTUNE'S SATELLITE.

IT HAS A DIAMETER  
OF 5,800 KM AND ITS ROTA-  
TIONAL PERIOD IS 16 DAYS...





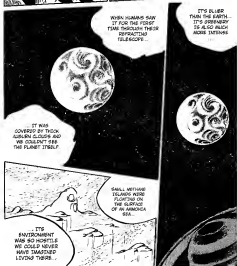




THAT'S  
TITAN.

HM...

THE REISER HAS  
BEEN LIBERATED  
AND THE ENERGY  
LEVEL IS  
SUFFICIENT...



WHEN HUMANS SAW  
IT FOR THE FIRST  
TIME THROUGH THEIR  
REFRACTING  
TELESCOPE...

IT'S BIGGER  
THAN THE EARTH...  
IT'S GREENERY  
IS ALSO MUCH  
MORE INTENSE

...IT WAS  
COVERED BY THICK  
AQUEOUS CLOUDS, SO  
WE COULDN'T SEE  
THE PLANET ITSELF.

SMALL MYTHICAL  
ISLANDS WERE  
FLOATING ON  
THE SURFACE  
OF AN AMOEBA  
SEA...

...ITS  
ENVIRONMENT  
WAS SO HOSTILE  
WE COULD NEVER  
HAVE IMAGINED  
LIVING THERE...

...TIDAL  
BECAUSE...

THEY  
GRADUALLY

...WHAT  
IT IS  
NOW!!

IT'S THE MOST  
IMPRESSIVE  
EXAMPLE OF WHAT  
MEN CAN DO THANKS  
TO SCIENCE.

THE HEAT  
PRODUCED BY  
GALTON BOSTON A  
SPRING-LIKE  
CLIMATE UPON  
TITAN. IT'S A REAL  
PARADISE...



HE'S DEAD! HE WAS  
KILLED! IN THE  
MIDDLE OF THE  
STREET, IN FRONT  
OF EVERYONE!

BUT IT'S A  
PLACE WHERE  
HE SHOULD  
LET OUR  
GUARD DOGS!









IF I WANT TO GET  
YOUR THROAT, I CAN.  
NO ONE WILL EVER SAY  
ANYTHING TO ME AND  
I WON'T BE ARRESTED  
BY THE POLICE.

IF YOU WANT  
TO KILL ME,  
BOY, YOU CAN.

THAT'S WHAT  
WE CALL  
"THE LAW OF  
PARADISE"

BUT CONVERSELY,  
OPPOSING SOMEONE'S  
DISPOSITION IS A CRIME  
HERE ON TITAN.

THE LAW OF  
PARADISE  
...?

WHO KNOWS  
SHE MIGHT BE IN  
SCATTERED PIECES,  
OR SHE MIGHT HAVE  
BECOME A SLAVE...

AND WHAT  
ABOUT  
MARTLET?

THAT'S  
TRUE

EVEN IF I HAVE  
10 DAYS, ONCE  
SHE'S DEAD,  
THERE'S NOTHING  
I CAN DO ABOUT  
THAT!

YOU STILL  
HAVE 10 DAYS,  
THERE'S NO  
NEED TO  
PANIC!

I GOTTA  
SAVE  
HER.

WHERE  
IS THE  
DRAPE  
VALLEY?



IN ORDER TO  
GET TO THE  
SNAKE VALLEY,  
YOU HAVE TO  
GO DOWN  
THAT RIVER...

THIS  
IS THE  
HOTEL  
WE'RE AT.

!!



MATT,  
BOY!



SATERN'S  
HEAT IS  
REALLY STRONG!  
TAKE THIS TO  
PREVENT  
HEARTBORE.



YOU  
CAN EGG  
THAT?







I FEEL  
REALLY  
RELAXED



??

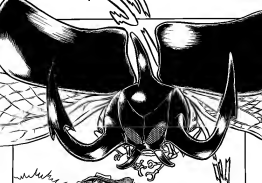


??



...BUT IT  
DOES KINDA  
FEEL GOOD  
HERE.

EVEN THOUGH  
I'M WORRIED  
ABOUT MATEL,  
I'M STILL  
GONNA TAKE  
A NAP...



WAAH!

ERIKY!  
HE'S USING  
AN INSECT  
INSTEAD  
IT'S AN  
"INSECT  
HATCH!"

HE'S PLAYING  
LOVE IN THE  
OLD AGE  
WITH A  
FALCON

HOW STRANGE,  
AND AFTER  
I THOUGHT  
I SAW AN  
APPETIZING  
KID TOO.

HE  
FOUND ME!!



IT'S  
USELESS  
AGAINST  
HIM!



I'LL TURN YOU  
INTO MEATBALLS  
AND COOK YOU  
WITH SOME  
VEGETABLES

WHAHAHA  
GIVE UP,  
HED!



THE  
CONQUEROR  
THE OLD  
MORON  
DIES AT











THEY BELONGED  
TO MY SON WHO  
WAS A SPACE  
WARRIOR!



YOU CAN HAVE  
THEM, TETSURU!  
THE GUN AND  
THE HAT...

THANKS TO  
THIS, I WAS  
SAVED.



AND WHEN MY  
SON CAME BACK  
TO TITAN,  
HE LOST HERE.

BUT... EVEN THE  
STRONGEST OF  
MEN DO LOSE  
SOMETIMES.



HE ALWAYS  
CAME BACK  
AFTER FACING  
DEATH THOUSANDS  
OF TIMES.

THEY ACCOMPANIED  
HIM IN ALL  
OF HIS SPACE  
ADVENTURES.



I'M SURE MY SON WOULD  
BE HAPPY FOR YOU TAKE  
HIS WEAPON AND HAT  
WITH YOU.

BUT I NEVER SAID  
A WORD, I SMILED  
KNOWING THAT  
IT WAS HIS FATE.



...AND YOU'LL  
DIE, HAVING  
RETURNED TO  
HER, WITH  
A SMILE...

ONE DAY, YOU  
TOO, WILL  
RETURN TO  
EARTH WHERE  
YOUR MOTHER  
IS...



I FEEL  
THE SAME,  
TETSURU...

THE HEARTS OF  
PEOPLE LIVING  
ON HOSTILE  
PLANETS ARE  
MUCH MORE  
GRATEFUL.

WOW, MAMEL.  
I FEEL LIKE THE  
HEARTS OF MEN  
LIVING IN PARADISE  
EVENTUALLY COOL  
UP, RESULTING IN  
THEIR BECOMING  
VIOLENT!

IT'S FINE  
THAT OLD  
WOMAN WAS  
SO KIND  
TO ME.

BUT YOUR  
MOTHER'S  
NOT THERE  
ANYMORE  
TETSURU!





I DON'T  
WANT TO  
SPEND ALL  
OF MY  
TIME



TITAN... ONE OF SATURN'S  
MOONS...

A LONG TIME AGO, BRAVE  
MEN WITH PURE HEARTS  
FOUNDED A PARADISE HERE.

BUT THAT PARADISE IS NOW  
FILLED WITH MEN OF COLD  
HEARTS...



TRANSLATOR:  
HUNK

CLEANER  
TYPESETTER  
PROOFREADER  
MEL LIVZ ANWE

GALAXY EXPRESS 999



IF YOU WOULD LIKE TO JOIN OUR  
CAUSE TO REVIVE ABANDONED MANGA,  
PLEASE CONTACT US  
VIA EMAIL: [IMANGA.ME@GMAIL.COM](mailto:IMANGA.ME@GMAIL.COM)

WHAT WE NEED:

SAIKI KUSUDO NO SAI NAN:

TYPESETTER

SHINOBI YORU KOI WA KUSEMONO:

REDRAWER / TYPESETTER

WA GA NA WA UNISHE:

TRANSLATOR (JP OR CH)

TRANSLATION CHECKER

GALAXY EXPRESS 999:

TYPESETTER

THE RAILS GUIDING THE GALAXY EXPRESS ARE SET ON A SEMI-PERMANENT COURSE THROUGH THE UNIVERSE, AND, ALTHOUGH THEY CAN'T BE SEEN WITH THE NAKED EYE, THE TRAIN CANNOT VEER OFF THAT COURSE. UNTIL NOW, THERE ARE NO RECORDS THAT A DERAILMENT HAS EVER OCCURRED, AND THESE ARE THE SAME RAILS THE GALAXY EXPRESS WILL USE ON ITS WAY BACK...



5TH STOP  
ANTARES, THE GREAT BANDIT







HOW WEIRD... THE  
TRAIN COBBANT  
NORMALLY  
SWAY...

WHAT WAS  
THAT  
SAPACT  
JUST  
NOW?



PLEASE  
HELP  
NO



HE'S A PASSENGER  
FROM THE GREEN  
CAR... THAT IS THE  
FIRST CLASS  
CARRIAGE...



DON'T WORRY  
IF YOU WORRY.  
THE GAME  
DATE WILL  
WAIT FOR YOU.



NEW  
NEW



THE SPACE SHIP  
WAS SURROUNDED  
BY AN ULTRA-ENERGY  
BARRIER SO YOU  
WOULDN'T BE ABLE  
TO GET IN FROM  
THE OUTSIDE.



AND THERE ISN'T A  
SINGLE THING IN  
THE WORLD THAT  
I CAN'T DESTROY.  
YOU SHOULD ALWAYS  
BE OBEYING,  
YOUR LADY.

BUT THERE  
WAS ONE  
THING I  
COULDN'T  
DO.



FOR, I HAD  
OVER ALL  
YOUR MONEY  
AND  
TREASURES.



WHAT UP?  
THERE IS A  
ROBBERY.  
THERE ARE NO  
FUGITIVES.

YOU CAN TAKE  
ANYTHING YOU  
WANT FROM  
ME... BUT DO  
NOT TOUCH  
THESE GUNS.  
HE IS.



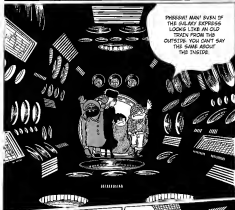
THAT'S  
RIGHT.

ARE  
YOU  
GOING  
TO ROB  
THIS  
TRUCK?











LISTEN  
TO MY  
INSTRUCTIONS.



I AM THE GREAT  
BANDIT ANTARES,  
AND I'M IN CONTROL  
OF THIS TRUCK.  
I COMMAND YOU  
TO CHANGE YOUR  
TRAJECTORY!

I'M TALKING TO  
YOU ENGINE!  
THE C-42 ENGINE  
PULLING THE  
STRINGS OF  
THE GALAXY  
EXPRESS!!



ALTER IT TO  
0-11 AT 2.7 METS  
A CALCULATION  
ERROR OF  
0.0001  
MAY CAUSE  
SPEED!!!

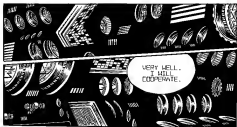


ABOUT  
REGULATIONS.  
IF YOU  
DON'T ABIDE,  
I'LL KILL  
THIS KID.

BANDITS  
DON'T  
GIVE  
A SHOT

IN ACCORDANCE  
WITH ARTICLE 34  
OF THE GALAXY  
EXPRESS  
REGULATIONS!

THE  
TRAJECTORY  
OF THE RAILS  
CANNOT BE  
ALTERED...



THE PROUD GALAXY  
RAILWAYS'S SUPER  
EXPRESS 999 IS  
GONNA STOP  
IN FRONT OF MY  
HUMBLE HOME.

WE WILL  
STOP  
RIGHT IN  
FRONT  
OF MY  
PLACE.

THE RAILWAY  
ADMINISTRATION  
BUREAU MUST BE  
IN TROUBLE, SINCE  
THEY WOULD'VE  
LOST THE TRAIN  
ON THEIR COMMO-  
RADIO.

YEAH, I'M TOO  
POOR TO BUY ONE,  
SO I'M GOING TO  
THE PLANET WHERE  
MECHANIZED  
BODIES ARE  
POOR.

AND SO THEN,  
YOU'RE A FLESH  
AND BLOOD  
HUMAN. YOU'RE  
NOT A ROBOT!

COLD  
?

I'M  
COLD.

HERE'S THE  
BATTER  
YOU'LL  
NEED.

IF YOU'RE NOT  
HUMAN, IF  
YOU'RE A  
MECHANIZED  
BODIES, YOU'LL  
END UP AS  
POWER  
OF JUNK!!

HEY WOMAN!  
COME HERE!  
LET'S CHECK  
IF YOU'RE A  
HUMAN  
OR NOT!!

I...

YOU'RE  
REALLY A  
HUMAN.



I'M SORRY  
FOR THE EMBARRASS-  
MENT.  
YOU'RE REALLY A  
HUMAN TOO.

AS AN  
APOLOGY,  
I'LL SHOW  
YOU MY  
SKELETON  
TOO.  
FORGIVE ME



NOW THAT I  
THINK ABOUT IT,  
I NEVER  
ACTUALLY  
CONSIDERED  
THE POSSIBILITY  
THAT AMBELL  
COULD BE A  
ROBOT..

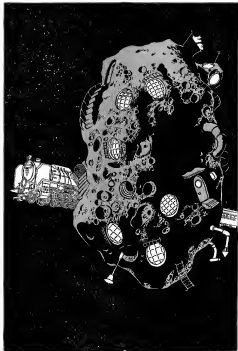


QUIT  
LEFT

I..











YES, THIS IS  
WHERE I  
LIVED

IS THIS  
YOUR  
HOME...?



SORRY, BUT I  
HAD BEEN  
VERY BUSY

SAD DADDY!  
IT'S BEEN 2  
MONTHS SINCE  
YOU LEFT.



I'M GONNA  
CLEAN IT AND  
FIX IT UP



WELL, I ONLY  
USED IT ONCE  
ON TITAN

YOUR GUN HASN'T  
BEEN USED FOR A  
LONG TIME...  
MAYBE 30 YEARS



THIS IS THE  
ONLY WAY YOU  
CAN SURVIVE  
IN SPACE

LISTEN CAREFULLY, TETSURO!!  
YOU HAVE TO SHOOT BEFORE YOU  
GET SHOT AND EVEN BE YOUR  
ENEMY IS SHOOTING FOR REASON,  
YOU NEED TO FEEL YOUR  
HEART AND SHOOT THEM  
WITHOUT HESITATION



THE DAY YOU'LL BE ABLE  
TO USE IT PERFECTLY,  
PERHAPS YOU WOULDNT  
WANT A RECOGNIZED  
BODY ANYMORE...  
HE HE HE...

WELL, I  
GIVE IT  
BACK TO  
YOU



IF YOU COME BACK  
HERE SOMEDAY AND  
REMEMBER US, COME  
SEE US AGAIN.  
IF YOU NOT HERE  
ANYMORE, THEN  
CHILDREN WILL  
WELCOME YOU

TETSURO!!  
THANK YOU FOR  
CARING. THANKS  
SO MUCH. I WAS  
SAD BUT I CAN  
BE WITH MY KIDS.  
I LOVE YOU!!



TETSURO!! MY  
CHILDREN AND I  
THANK YOU FOR  
SAVING US!!



RETURNING  
AFTER THE  
RESEARCH

RETURNING  
TO THE  
RESEARCH  
DEPARTMENT



SEE YOU  
RESEARCH



I'M JUST CHECKING  
THE PROCEEDURE FOR  
RECORDING THE POSITION  
OF SHERIFF ARCADE'S HOUSE

WHAT  
ARE YOU  
DOING?



I THINK HE MUST HAVE  
BEEN LIKE YOU ONCE,  
BRAVE AND KIND,  
TRAVELLING THROUGH  
THE UNIVERSE, WITH  
A HEART FULL OF  
HOPE AND DREAMS

I DON'T  
THINK  
ANTARES  
IS A BAD  
GUY



VERY  
WELL ...

THE CREW ARE TO  
ARRIVE BY THE  
CUSTOMERS ... AS  
PER ARTICLE 99 OF  
CHAPTER 3 OF THE  
GALAXY EXPLORING  
REGULATIONS




NEXT STOP:  
PLUTO. WE WILL  
BE STATIONED  
THERE FOR  
6 TO 10 DAYS



ALL WE CAN  
SEE PLUTO  
FROM HERE

BUT ... I FEAR THAT  
KIND OF PERSON  
WON'T SURVIVE LONG  
IN THE UNIVERSE,  
BECAUSE YOU NEED  
TO BE MORE ...



THOSE WHO TRAVEL ALONE IN THE UNIVERSE,  
DO SO AS IF THEY DON'T HAVE LONG TO LIVE.  
LIKE AN OLD SPACE TRAVELER WROTE,  
"THE STARS SHINING IN THE VASTNESS OF  
THE SPACE ARE FROZEN TEARS, SHED BY  
BRAVE AND SOLESTARY MEN THAT DIED."  
"IF THAT'S THE CASE... THERE IS A HUGE  
NUMBER OF THEM..." THOUGHT TETSUBO  
WHILE THE GALAXY EXPRESS KEPT  
ON IT'S PATH TO INFINITY...



TRANSLATOR:

HUNK

PROOFREADER:

FERRET797

TYPESETTER:

MAKEMO

CLEANER & QC'ER:

MEL LINT ANIME

GALAXY EXPRESS 999



SINCE PLUTO IS A PLANET  
LOCATED AT THE VERY  
EDGE OF THE SOLAR  
SYSTEM, MANY SPACE  
TRAVELLERS WHO ARRIVE  
HERE WONDER... WHETHER  
THEY WILL RETURN TO  
WHERE THEY CAME FROM  
ALIVE... THAT'S WHY THIS  
PLANET IS NOW COM-  
MONLY KNOWN AS 'THE  
PLANET OF HESITATION'...





IT'S COLD... AN  
ETERNALLY FROZEN  
LITTLE PLANET AT  
THE END OF THE  
UNIVERSE

PLUTO'S DIAMETER  
IS 6,800 KM... IT'S  
MASS IS ABOUT ONE  
TENTH THAT OF EARTH  
AND ONE DAY HERE IS  
EQUivalent TO 6.39  
DAYS ON EARTH



6TH STOP:  
SHADOW OF THE PLANET  
OF HESITATION











THAT'S WHY  
TRAVELERS WHO  
DISSEMBARK CAN SEE  
THEIR REFLECTION  
ON THE GROUND AS  
CLEARLY AS IN A  
MIRROR...

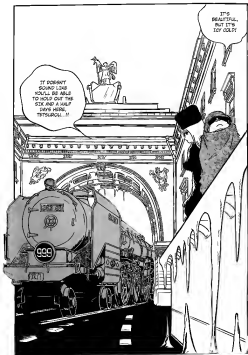


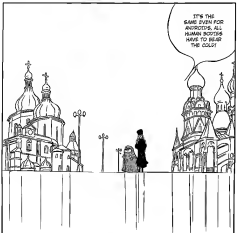
THIS PLANET  
HAS A STRANGE  
COLOUR,  
DOESN'T IT  
...?

THE  
WHEELS ARE  
GLIDING ON  
THE ICE.

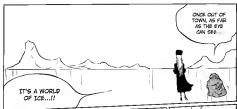


PLUTON  
STATION  
IS AN ICE  
STATION  
...









ONCE OUT OF  
TOWN, AS FAR  
AS THE EYE  
CAN SEE...

IT'S A WORLD  
OF ICE...!!



THOSE ARE  
BODIES OF  
TRAVELERS  
WHO CAME  
HERE AND  
THOSE THAT  
DIED HERE

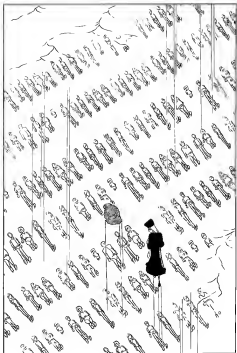


PEOPLE WHO DIED FROM  
ILLNESSES, AND THIS  
IS ALSO WHERE  
ANGELS DEPOSIT  
THEIR DISCARDED  
HUMAN BODIES...  
THAT IS PLUTO...



WHAT'S  
UNDER  
THE ICE  
?

???







WE'VE COME  
A GREAT  
DISTANCE  
TO THIS  
PLACE...



BEHOLD THIS  
WARRIOR WE FEEL  
LIKE IT'S AROUND  
FOR FROM  
BEING FROZEN  
OVER



THESE CLOTHES  
ARE RIGHT  
YOU MUST  
HAVE A  
MECHANICAL  
BODY

MY NAME IS  
SHADOW, THE  
GARDENER OF THE ICE  
BERNARD







A  
PRETTY



FID MORE  
THAN ANY  
BOGTIZED  
BODY COULD  
EVER BE...

YES... MY  
ORIGINAL  
BODY WAS  
DEATHFUL,  
WASNT IT?



THAT'S WHY PEOPLE  
CALL ME "SHADOW  
OF THE PLANET OF  
HESITATION..."

LET ME GO!  
IF YOU  
DON'T, I'LL  
FORCE TO  
DEATH!



... TO  
ENTER  
HIS  
HOME...

AND SINCE NO  
FACE COULD  
EVER SATISFY  
ME...











THE PLANET OF  
HESITATION IS THE  
LADDEST PLACE IN  
SPACE, A BAD  
PLANET WHERE  
MANY ABANDON  
THEIR BODIES ON  
AND TRAVEL FAR  
AWAY... A PLANET  
THAT INSTALLED  
TRAVELERS MAY  
RETURN TO  
SOMEDAY...

TRANSLATOR:

HUNK

PROOFREADER:

MISS MAYA

TYPESETTER:

MAKIKO

CLEANER & GDS:

MEL LINT ANIME

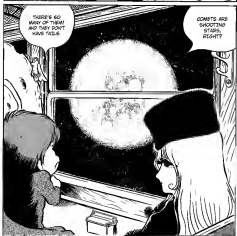
**GALAXY**  
**EXPRESS 999**

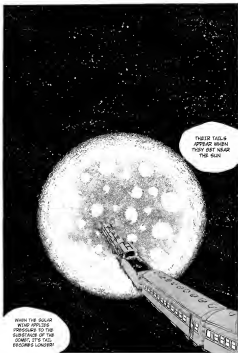


A scroll with text floating in space above a comet streak.

A SPACE POET ONCE WROTE, "IF I  
HAD TO NAME THE MOST BEAUTIFUL  
AND MOST EFFEMERAL THING IN  
THE WORLD... WITHOUT A DOUBT, I  
WOULD SAY A COMET!" HE WENT ON  
TO SAY, "IT LIVES ITS OWN LIFE  
BEFORE VANISHING, AND LOOKS  
LIKE AN EFFEMERAL, AS BOTH  
BELONG TO SOME THING  
BUT FAMILY..."

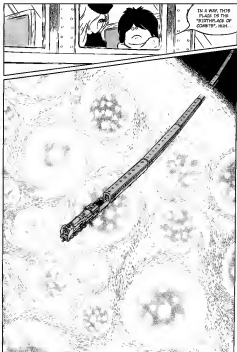
7TH STOP:  
THE COMET LIBRARY

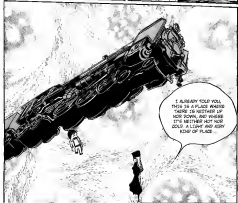




THEIR TAIL'S  
APPEAR WHEN  
THEY GET NEAR  
THE SUN

WHEN THE SOLAR  
WIND APPLIES  
PRESSURE TO THE  
SUBSTANCE OF THE  
COMET, ITS TAIL  
BECOMES LONGER









I DON'T  
FEEL  
GOOD...

WE ARE AT THE  
HEART OF COMBAT  
STATION, WHICH  
IS SPINNING  
REALLY  
SLOWLY...



EVEN THOUGH  
YOU CAN'T FEEL  
ANY SENSE OF  
UP OR DOWN, THE  
PRESSURE IS EX-  
ACTLY THE SAME  
AS ON EARTH.

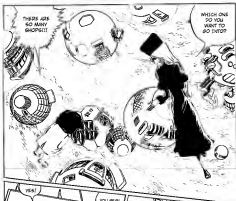


LET'S GO IN A  
SHOP. DUE TO  
THE ARTIFICIAL  
GRAVITY, YOU'LL  
FEEL UP AND  
DOWN AGAIN.

A  
SHOP?



OH YEAH,  
THERE'S  
ONE OVER  
THERE...



THERE ARE  
SO MANY  
SHOPS!!!

WHICH ONE  
DO YOU  
WANT TO  
GO INTO?



YES!

**KING BOOK SHOP**

YOU WANT  
A BOOK-  
SHOP?

EH?

I WANT TO  
TRY THIS  
ONE!



HERE, THE HOUR  
AND A HALF WILL  
PASS BY IN A  
FLASH!

AH, A VERY GOOD  
CHOICE! THEY  
SELL OLD BOOKS,  
LIKE THE ONES  
YOU COULD ONCE  
FIND ON EARTH

NOTE: THE MAGAZINE TITANBOON IS ACQUAINTED IN HIS HEADS IS SEVERAL KINDS OF MAGAZINE CLIPPING POSTERS WAS SPECIALIZED





















YOU'VE  
GOTTEN ENTERED  
AT DROPPED  
YOUR WEAPON,  
DETENTION

WEL, I'M GETTING USED TO  
IT SINCE IT WAS GIVEN  
TO ME ON TETON

?????

IT WAS A VERY  
DANGEROUS  
PLACE!



THROW  
THEM OUT!

MR.  
INSPECTOR,  
THEY ARE  
JUNKIES-  
TODAY!



WH-WH-WHAT'S  
THIS? WHAT ON  
EARTH IS  
GOING ON  
...?



LET  
GO OF  
US!!



STOP IT!  
WE'RE THE  
REAL DRUG!

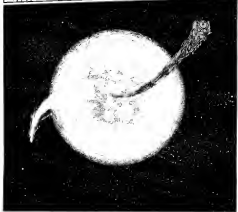
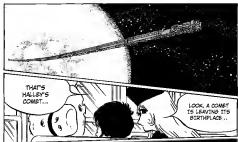


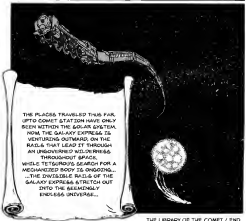
REST  
ASSURED!

EVEN THOUGH  
THEY WERE  
COPIES, A CREW  
MEMBER'S EYES  
CANNOT BE  
DECEIVED!









TRANSLATOR:

HUNK

PROOFREADER:

MISS MAYA

TECHNICALS:

MAKEMO

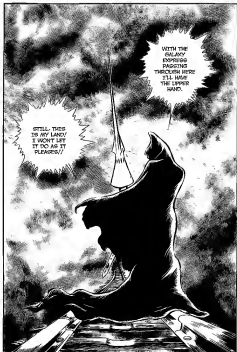
CLUBS & GAMES:

MEL-LINE ANIME

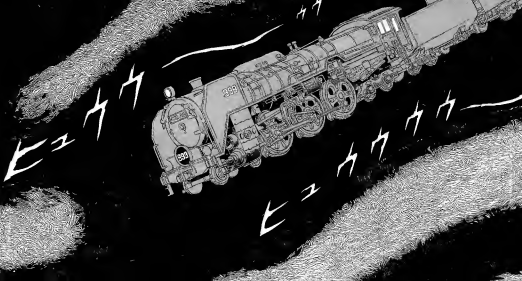
**GALAXY EXPRESS 999**







8TH STOP  
THE PLANET OF DARKNESS,  
MERPHISTO'S DARK KNIGHT





IT'S A DARK  
DAY. NO LIGHT  
CAN PASS THROUGH  
OR BE REFLECTED.  
IT'S A COLD,  
DARK DAY...



WHAT A  
TERRIBLE STORM.  
IT'S TEARING  
THE BLACK CLOUD  
APART.



HAA  
HAA  
HAA



!!



THE  
DARK  
WIGHT'S  
FLIGHT...

WHENEVER HE  
APPROACHES THE  
DARK WIGHT'S  
FLIGHT, IT'S  
ALWAYS LIKE  
THIS. I CANNOT  
BE OVERLAPED



FARROW THE  
INTRUSION, THE  
DECK DOOR WAS  
CRACKED OPEN A  
LITTLE...



THE TRAIN WILL BE  
QUARTLY STATIONED  
WITHIN THIS DARK  
FLIGHT, SURROUNDED  
BY THAT FLIGHTING  
DARK DAY. THAT'S  
WAY.

NO-ONE ASSOCIATED  
WITH AS SUCH...  
THE DARK  
WIGHT CLAIMED  
OWNERSHIP OF HIS  
OWN ACCORD...



YES. THIS NEXT  
FLIGHT IS MORE  
EVEN FOR THE  
UNREVEAL. BECAUSE  
A "TERRIBLE FLIGHT"  
IN OTHER WORDS,  
IT BELONGS TO  
SOMEONE

















WHO ARE YOU?  
WHERE ARE YOU  
HEADED TO ON  
THIS TRAIN?



I DON'T, BUT I CAN  
GET ONE FOR FREE  
ON THE PLANET  
I'M GOING TO!

DO YOU  
HAVE  
MONEY?

I'M GOING TO  
THE PLANET  
THAT WILL GET  
ME AN ANDROID  
BODY!!

I'M  
HOSHINO  
TETSURO!!



DIE!!!





I DIDN'T MAKE MONEY EITHER,  
SO... I WORKED HARD AND I  
BOUGHT MYSELF A DEAD, LOW  
QUALITY BODY AND THEN I  
STOLE A FEW PARTS FROM  
PEOPLE AND THIS FORM YOU  
SEE NOW IS NOW I  
ASSEMBLED THEM.



ON THE END, I WAS  
ABLE TO BUY THIS  
PLANET OF DEBRIS  
FROM THE  
BLACK MARKET.



SO NOW IT'S  
UNPLEASANT  
FOR ANYONE WHO  
LOOKS UPON ME.



... BUT I PAID  
THE PRICE FOR  
IT ON THE  
BLACK  
MARKET!!



BUT, NEITHER  
THE GALAXY RAILWAY  
CORPORATION, THE  
EARTH'S GOVERNMENT,  
NOR THE COLONIZED  
PLANETS' ADMINISTRATION  
BUREAU WOULD  
ACCEPT IT.



SO THIS PLANET  
IS NOW! I WON'T  
LET ANYONE GET  
FOOT ON IT!!



I'LL KILL! I'LL  
KILL! I'LL KILL  
EVERYONE!



AND THAT'S  
WHY NOW  
KILLED  
MYSELF!!

SAVE ME!

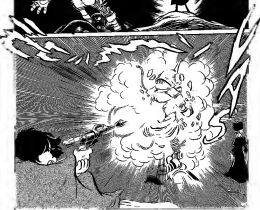
TETSUROU...  
TETSUROU...  
COME QUICKLY...  
... WHERE ARE  
YOU?

HOW?  
YOU WERE  
FORGET IT,  
RAIDEL!

YOUR PURPOSE  
FOR LIVING  
IS ONLY TO  
ACCOMPLISH  
THAT MISSION.

YOU CAN'T  
DO UNTIL  
YOU FULFILL  
IT!

RAIDEL, YOU  
HAVE AN  
IMPORTANT  
MISSION





I'M SURE I STRUCK YOU THROUGH WITH MY SPEAR.



BEING SHOT TO PIECES BY YOU, TETSUROU I CAN MANAGE THAT.

FUFF! DOESN'T MATTER. I ALWAYS KNEW IT WOULD END UP THIS WAY...



THERE ARE MANY DIFFERENT MECHANICAL BODIES. LOOK AT MY REMAINS AND THINK CAREFULLY.



WHAT YOU WITNESSED EARLIER WAS AN ILLUSION... A FALSE IMAGE NOW PROJECTED BY THE BLACK EYE...

DID I MISTAKE YOU?

HAHTEL...



OF COURSE, NO ONE COULD SURVIVE BEING STABBED BY A SPIKE!



YES... THERE WAS A PROJECTION DEVICE HIDDEN IN THE DARK KNIGHT'S BODY

DID THE DARK KNIGHT DO THAT?



I DIDN'T SHOOT THE DARK KNIGHT...

BUT IF THAT WAS AN ILLUSION, THEN...



IF HE WERE TO SLEEP HERE... HE WOULD BE AT RISK AND NOBODY WILL SEE HIS UNUSUALLY APPEARANCE ANYMORE.

THE DARK KNIGHT DIDN'T WANT HIS APPEARANCE TO BE SEEN. THAT'S WHY HE WAS HERE, ON THIS PLANET.



DON'T SAY IT'S MENTIONED OR ANYTHING LIKE THAT.

IT'S NOT PLANET MENTIONED! IT'S THE DARK KNIGHT'S PLANET!!



HE WILL BE LEAVING PLANET MENTIONED AT 2AM.



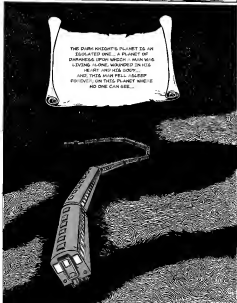
JARVISHOOD, PEAR COSTUME!!

THIS IS HIS PLANET!! THE DARK KNIGHT'S PLANET!!





THE DARK KNIGHT'S PLANET IS AN ISOLATED ONE... A PLANET OF DARKNESS UPON WHICH A MAN WAS LIVING ALONE, WOUNDED IN HIS HEART AND HIS BODY... AND THIS MAN FELL ASLEEP FOREVER. ON THIS PLANET WHERE NO ONE CAN SEE...



TRANSLATOR:  
HUNK

PROOFREADER:  
MISSMADMA

EDITORS:  
MAKEMO

COVER ILLUSTRATION:  
MEL LUNZ ANIME  
& MECHIST

# GALAXY EXPRESS 999





THE NEXT STOP IS  
PLANET 4D-3, WITH  
A LAYOVER TIME OF  
48 HOURS.



WHY ARE YOU  
WEARING  
THOSE  
SUNGLASSES?



WHAT  
IS IT?

TETSURO



IT WOULD BE  
WISE FOR YOU TO  
WEAR A PAIR OF  
SUNGLASSES,  
ALSO

PLANET 4D-3  
IS GIVING OFF  
SOME STRONG  
RADIATION.



IT SUITS  
YOU WELL,  
THOUGH.

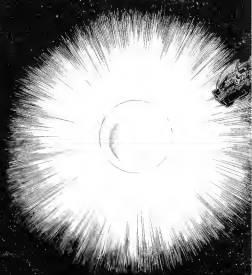
I LOOK LIKE  
A GANGSTER

HOWEVER,  
WITH THAT  
PAIR...

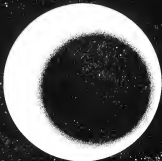


ONCE WE GET  
PAST THOSE  
BLACK CLOUDS,  
WE WILL SEE  
PLANET 4D-3.

STOP 9  
BEETHOVEN OF THE  
WATER KINGDOM

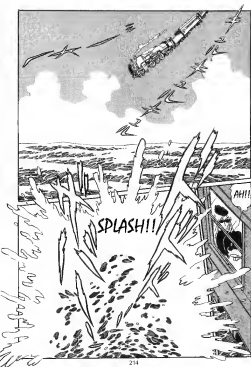


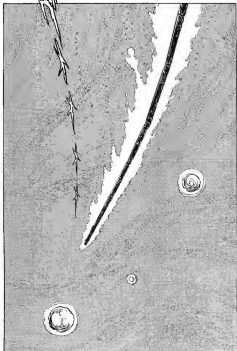
IS THIS THAT  
PLANET?



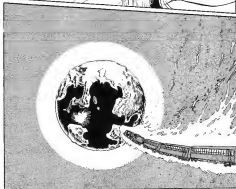
STRANGE.  
THE CENTER OF  
THE WORLD LOOKS  
COMPLETELY EMPTY.













THE 114 IS  
ENTERING  
THE AIR  
BUBBLE  
NOW.



THE 115  
PROTECTIVE  
BARRIER WILL  
HAVE BEEN  
DISABLED NOW  
THAT WE ARE  
OUT OF THE  
WATER.

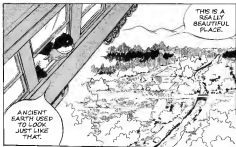
YOU CAN  
OPEN THE  
WINDOW  
NOW IF YOU  
LIKE.



IT'S BEEN SAID  
THE BEST  
OXYGEN IN  
THE UNIVERSE  
CAN BE  
FOUND HERE

AH. THIS  
FRESH AIR IS  
EXTREMELY  
PLEASANT.











TETSURO?



THEY ARE TO  
RESTAIN MYSELF  
FROM LOOKING  
TOO MUCH.

YOU DON'T  
NEED  
SUN-  
GLASSES.



YOU  
MEAN  
IT?

YOU ARE THE  
MOST GENTLE  
AND CARING  
PERSON IN  
THE GALAXY.



I SEE.









TETSURO! HURRY  
AND HIDE OUR 444  
PASSES!



WHO'S  
THAT?



OUR  
WEAPONS  
ARE OVER  
HERE!



THEY PLAN  
TO STEAL  
THEM

MAETEL  
HAS NOTHING  
TO PROTECT  
HERSELF WITH





YOU WILL HAVE TO  
SAVE UP ENOUGH  
MONEY AND BUY A  
PASS YOURSELF.

WE CAN'T  
HELP YOU.



I UNDERSTAND  
THEN I WILL BE-  
COME A FAMOUS  
COMPOSER AND  
EARN A LOT OF  
MONEY...

I SEE  
THERE IS NO  
OTHER WAY  
THEN.



THE BIGGEST CITY  
THE UNIVERSE HAS  
TO OFFER.  
WHERE THEY LIVE  
EACH DAY TO THE  
FULLEST.

THEN I WILL  
MOVE TO A  
CITY  
WITHOUT  
NIGHT.



THOUSANDS OF  
PEOPLE WILL  
ATTEND ALL IN  
ORDER TO HEAR MY  
PERFORMANCES

I WILL PERFORM  
IN CONCERT  
HALLS PLAYING  
MY OWN  
COMPOSITIONS



ONE DAY,  
IT WILL  
HAPPEN!!!

JUST  
YOU  
WAIT!!



A black and white illustration. At the top, a scroll with a scalloped edge is unrolled, displaying a quote. Below the scroll, a bright sun with a circular face is shown, with numerous long, straight rays emanating from it, filling the lower two-thirds of the frame. The background is dark, making the sun and the white scroll stand out.

AN OLD POET WHO DIED ON  
CASSIOPEIA ONCE WROTE: "LYING  
DORMANT IN THE HEART OF EACH  
AND EVERYONE IS A LIGHT CALLED  
'HOPE' WHICH AWAKENS AND  
SHINES, JUST LIKE A FIRE AT SOME  
POINT OF LIFE. AND EVEN IF THIS  
LIGHT OF HOPE IS SHINING FOR A  
HOPELESS GOAL, IT STILL REMAINS  
BEAUTIFUL." HE ADDED: "THERE IS  
NOTHING IN THE UNIVERSE AS  
BEAUTIFUL AS THAT LIGHT."



**GALAXY  
EXPRESS**



**999**

TRANSLATOR - HUNK

RAWS - YAKUBA

EDITOR - MEDDLER OF AGES

PROOF READER - MEDDLER OF AGES

TYPESETTER - MEDDLER OF THE AGES

TRANSLATOR – HUNG.

RAINS – TOLUSA,

PROFESSOR / PHYSICIST – HIGHER OF THE AGE

TO FIND OUT ABOUT THE LATEST RELEASES

VISIT OUR FACEBOOK: The Andromeda's Train









STOP 10  
ILLUSION WORLD  
OF 4 AND 1/2 MATS







THE 999 IS  
BLENDING IN  
WITH THE  
LOCAL  
TRAINS

TO ENTER  
THIS  
STATION

TRUE, BUT ON  
THIS PLANET  
RAILS ARE LAID  
ON THE GROUND  
WITH TRAINS  
RUNNING ATOP  
THEM

WHAT A  
STRANGE  
WAY TO  
LAND



ALSO, THERE IS STILL AN  
ABUNDANCE OF STEAM  
POWERED MACHINES ON  
THIS PLANET WE WON'T  
STAND OUT AT ALL

THIS STATION'S  
EMPLOYEES ARE  
THE ONLY ONES  
WHO KNOW THAT  
THE 999 IS A  
SPACE TRAIN



IT'S  
3 A.M.  
HERE.



IT'S PITCH  
DARK HERE.



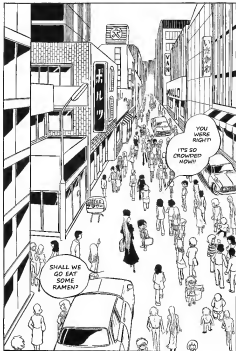
I IMAGINE THIS IS  
WHAT THE EARTH  
MUST HAVE  
LOOKED LIKE  
WHEN I WAS  
JUST A BABY.

I WILL,  
BUT I  
LIKE IT  
HERE  
ANYWAY.



YET WHEN THE  
SUN RISES A  
BUNCH OF  
PEOPLE WILL BE  
COMING OUT.  
YOU'LL NEED TO  
BE CAREFUL,  
TETSURO.

IT'S A  
KIND OF  
A SHAME...











TETSURO!!!

WHAT?  
WHAT?  
WHAT?

HUH?!

ALL OF  
OUR  
MONEY IS  
GONE.  
TOO

OUR TRAIN  
PASSED WERE  
STOLEN WHILE  
WE WERE  
SLEEPING.

WE LET OUR  
GUARDS DOWN  
WHILE ENJOY-  
ING OUR HAPPY  
REST AFTER  
THAT DELICIOUS MEAL.

THAT  
CAN'T  
BE!!

WE MIGHT  
NEVER  
LOCATE IT.

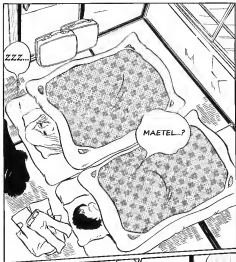
I WONDER  
WHERE ALL  
OF OUR  
MONEY IS?











**TETSURO!!!**

A THIEF  
CAME IN  
HERE!

HUH?!

SOMEONE  
HAS  
STOLEN  
EVERY-  
THING!!

HOW ARE WE  
GOING TO GET OUR  
TRAIN PASSES  
BACK IF WE DON'T  
HAVE CLOTHES  
ANYMORE?





WHAT  
THE HELL  
IS THIS  
PLANET?!!

TETSURO EXPERIENCED THE  
HARSH REALITY OF THE PLANET  
OF 4 AND 1/2 MATS. THIS  
NIGHT, HE MUST HAVE FELT  
THAT IT WAS THE MOST AWFUL  
PLACE IN THE UNIVERSE.  
TETSURO DIDN'T KNOW WHAT  
MAETEL WAS THINKING AND  
DREAMING OF... HERE'S THE  
GREAT PLANET OF 4 AND 1/2  
MATS. THE VERY PLACE  
TETSURO SPENT OVERNIGHT!

A black and white illustration of a hand reaching upwards against a dark, starry night sky. The hand is white with black outlines, and a wristwatch is visible at the bottom. The background is a dense field of small white dots representing stars. Two speech bubbles are present: one in the upper right and one in the lower left.

I ALWAYS THOUGHT  
THAT THERE WAS A  
PLANET UP THERE  
WHERE A YOUNG BOY  
LIKE ME IS LIVING AND  
THINKING THE SAME  
AS ME RIGHT NOW...

YES,  
YES!



AND IN THE STILL OF THE NIGHT, IT TAKES OFF WITH NEW PASSENGERS

THANK GOD, ADACHI HAD SOME CLOTHES TO SPARE OR I COULDN'T HAVE COME OUTSIDE

RUMORS SAY THAT THE GALAXY EXPRESS IS A MYSTERIOUS TRAIN THAT LANDS IN THE MIDDLE OF NIGHT TO BRING PEOPLE FROM SOME OTHER PLANETS...

ONCE YOU GET A TICKET, YOU CAN GET ON AND OFF AT ANY STOP YOU DESIRE.

SUCH AN ODD RUMOR...

IF THAT TRAIN EXISTED, I WOULD REALLY LIKE TO GET ON BOARD.

WE ARE LEFT ONLY TO DREAM.

BUT NO MATTER WHAT WE DO, WE CAN'T ESCAPE THIS WORLD

ALL OF MANKIND DREAMS OF IT.

COULD HE WORK IN EXCHANGE FOR A GOOD MEAL?

MISTER! THIS KID HAS NO CASH.

YES, YES.

UNDER-  
STAND?

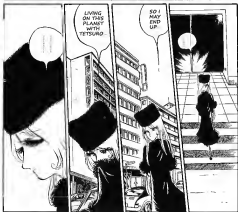


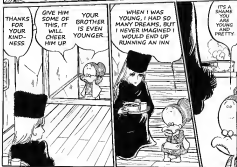


IF YOU CAN'T  
FIND YOUR  
TRAIN PASSES,  
THEN YOU WILL  
HAVE TO LIVE  
ON THIS PLANET.

**GALAXY RAILWAYS  
LOCAL OFFICE**

TO RESOLVE  
LOST PASSES IS  
IMPOSSIBLE, NO  
MATTER THE  
CIRCUMSTANCES.  
MAETEL.













YOU MIGHT CATCH A COLD.



WHAT'S THIS?



DO YOU KNOW WHAT IT IS TO HAVE PROBLEMS DURING 2 OR 3 MONTHS, OR TO HAVE TO FAST FOR 1 OR 2 WEEKS?

NONSENSE! MEN CAN'T DIE THAT EASILY!!



!!



THINGS WILL GET BETTER YOU'LL SEE.

LIFE IS LONG. NO NEED TO RUSH...



AH...

ZZZ...



THE  
TRAIN  
LEAVES  
TODAY

SOON, WE  
WILL KNOW  
IF WE HAVE  
TO STAY ON  
THIS PLANET

YES

EVEN WITH  
ALL THE BAD  
STUFF THAT  
HAPPENED, I  
LIKE THIS  
PLACE

IT'S A  
REALLY  
NICE  
PLANET...

IS  
THAT  
SO?

NO HARM  
IN TRYING  
I GUESS

LET'S HEAD  
TO THE  
STATION,  
AND WE  
WILL SEE...

COFF















THEY SAY THAT MEN OF  
THE FUTURE ARE LIVING  
ON THE "PLANET OF  
TOMORROW"... AND  
THEY ALSO SAY THAT  
WHenever NIGHT IS  
COMING, PLENTY OF  
PLANETS OF  
TOMORROW ARE  
SHINING IN THE SKY,  
CONFIDENT IN THEIR  
FUTURE...



TRANSLATOR – HUNG.

RAINS – TOLUSA,

PROFESSOR / THEFTS – HIGHER OF THE AGE

TO FIND OUT ABOUT THE LATEST RELEASES  
VISIT OUR FACEBOOK: [The Andromeda's Train](#)





THE RINGS OF  
URANUS WERE  
DISCOVERED IN  
1977...

THE NAMES OF  
THOSE 5 RINGS  
ARE ALPHA,  
BETA, GAMMA,  
DELTA, AND  
EPSILON\*.

WHAT ARE YOU  
READING,  
TETSURO?

THIS DISCOVERY  
HAPPENED TO BE  
THE MOST  
IMPORTANT OF  
THE FOLLOWING  
50 YEARS ON  
EARTH

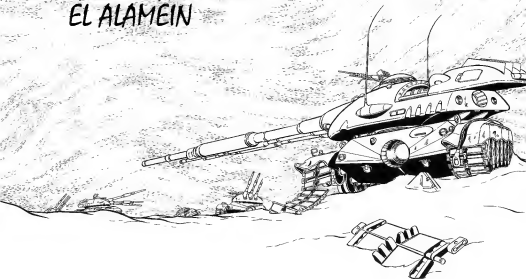
DISCOVERIES ARE MADE  
A LITTLE AT A TIME.  
EVEN TO THIS DAY,  
COUNTLESS FACTS OF  
THE UNIVERSE EXCEED  
HUMAN KNOWLEDGE.

IT'S AN OLD  
NEWSPAPER  
THAT I  
BORROWED  
FROM THE  
LIBRARY CAR

\*NOTE: ACCORDING TO OUR CURRENT ASTRONOMICAL KNOWLEDGE, URANUS HAS 14 ELEMENTARY RINGS.

STOP 11

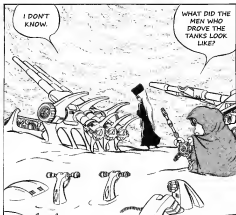
# THE SONG OF EL ALAMEIN



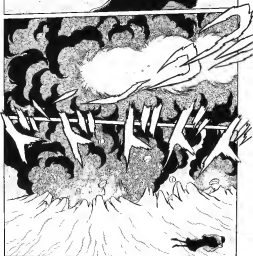


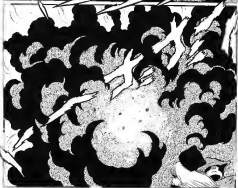














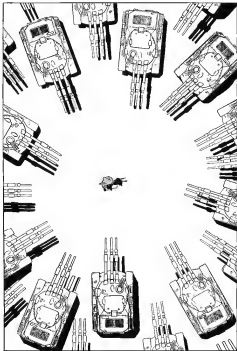














WHEN  
THERE IS  
NO MEN  
LEFT.





THE WIND IS BLOWING  
ON EL ALAMEIN. THEY  
SAY THAT THE BREATH  
OF AIR BLOWING THESE  
RUINS IS A REQUIEM  
MOURNING OF THE  
ONES WHO DIED HERE.  
THIS SONG IS  
RESONATING IN THE  
HEART OF THOSE WHO  
HEAR IT.  
AND NOW, THERE ARE  
ONLY RUINS LEFT ON  
THIS PLANET.



TRANSLATOR – HUNG.

RAINS – TOURISA,

PROFESSOR / FIVEFIVE – HEDGES OF THE AGES

TO FIND OUT ABOUT THE LATEST RELEASES

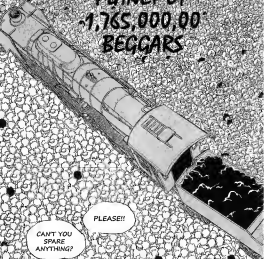
VISIT OUR FACEBOOK: [The Andromeda's Train](#)





STOP 12

PLANET OF  
1,765,000,00  
BEGGARS



PLEASE!!

CAN'T YOU  
SPARE  
ANYTHING?

GIMME  
SOME  
MONEY!!

PLEASE,  
SIR...

GIVE US  
SOME-  
THING

I'M HUNGRY  
I'M A BEGGAR,  
GIMME SOME  
MONEY.

TRY TO GET IN  
THEY MIGHT  
GIVE US SOME-  
THING

IS THERE  
ANYONE ON  
THIS TRAIN?











IT HASN'T  
ALWAYS  
BEEN THE  
CASE.



BUT, WHY  
AREN'T  
THEY  
WORKING?



THEN,  
GRADUALLY, THEY  
UNDERSTOOD  
THAT THERE WAS  
NO POINT IN  
WORKING.

IMMIGRANTS OF  
THE PLANET WERE  
LIVING IN BLIND  
THANKS TO THE  
CORRUPTION AND  
THE BRIBES  
DISTRIBUTED BY  
THEIR LEADERS.



EVERYONE GAVE UP ON  
THEIR JOB AND  
EVENTUALLY, THERE  
WAS NO ONE TO KEEP  
ON DISTRIBUTING  
BRIBES ANYMORE



THAT THEIR  
EFFORTS WERE  
POINTLESS AND  
THAT THEY  
COULD LIVE BY  
BEGGING



NOW, THERE ARE SO  
MANY BEGGARS THAT  
THEY DON'T EVEN  
FEEL ANY SHAME IN  
DOING SO

THEN 100  
YEARS  
PASSED AND  
THEN 200  
YEARS



OOH,  
BOY!



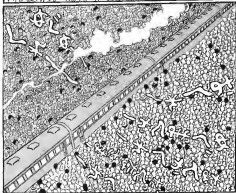
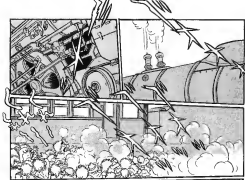
I HEARD  
THERE ARE  
PASSENGERS!!

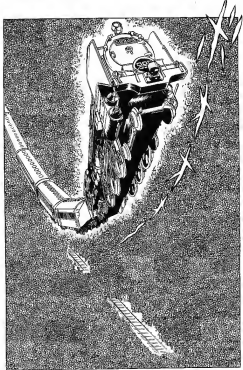
ARE  
THERE  
PEOPLE  
INSIDE?

BE  
GENEROUS  
AND GIVE US  
SOMETHING!!

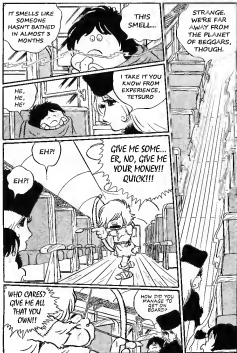
GIVE US  
SOME  
MONEY!!

GIVE US  
ALL YOU  
OWN!!!









IT SMELLS LIKE  
SOMEONE  
HASN'T BATHED  
IN ALMOST 3  
MONTHS

THIS  
SMELL...

STRANGE.  
WE'RE FAR  
AWAY FROM  
THE PLANET  
OF BEGGARS,  
THOUGH.

HE,  
HE,  
HE?

I TAKE IT YOU  
KNOW FROM  
EXPERIENCE,  
TETSURO

EHP?

EHP?

GIVE ME SOME...  
ER, NO, GIVE ME  
YOUR MONEY!!  
QUICK!!!

WHO CARES?  
GIVE ME ALL  
THAT YOU  
OWN!!

HOW DID YOU  
MANAGE TO  
GET ON  
BOARD?





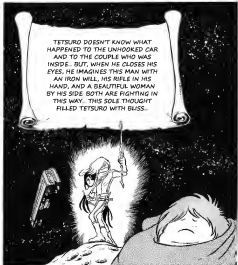












TO THE GREATEST JOY OF FANS OF ANIMATION, THE JAPANESE DIRECTOR RINTARO WAS PRESENT AT THE IMAGNA FESTIVAL IN BRUXELLES. THROUGH A LONG INTERVIEW, WE OFFER YOU THE OPPORTUNITY TO DISCOVER THIS ARTIST WHOSE CAREER IS, AMONG OTHERS, A SERIES OF LEIU MATSUMOTO'S WORKS, FROM "GALAXY EXPRESS 999" TO "CAPTAIN HARLOCK". IF YOU LOOK FOR A REFERENCE IN THE FIELD OF JAPANESE ANIMATION, YOU WILL MOST LIKELY COME ACROSS THE NAME "RINTARO", ARTISTIC MEMORIES OF A MOVEMENT THAT STARTED WITH JAPANESE TELEVISION BEFORE CONQUERING ASIA AND THEN THE REST OF THE WORLD.

WHILE MENTIONING THE WORK ACCOMPLISHED BY RINTARO ON METROPOLIS, JAMES CAMERON (TITANIC, THE ABYSS) SAID, "METROPOLIS IS THE NEW MILESTONE IN ANIME. IT HAS BEAUTY, POWER, MYSTERY, AND ABOVE ALL... HEART. IMAGES FROM THIS FILM WILL STAY WITH YOU FOREVER."

WHILE HAYASHI SHIGETAKA WAS BORN IN 1941 IN TOKYO, RINTARO WILLINGLY SAYS HIS LIFE REALLY STARTED IN 1962 WHEN HE FIRST MET MASTER, OSAMU TEZUKA, WHO WAS THEN PRODUCING ANIME SINCE 1961, THROUGH HIS COMPANY, MUSHI PRODUCTIONS.





WHY DID YOU TAKE ON THE PSEUDONYM RINTARO IN 1949, ALTHOUGH YOU WERE WORKING UNDER YOUR REAL NAME UNTIL THEN?

RINTARO

IT IS PRETTY COMMON AMONG ARTISTS IN THE ANIME FIELD ACTUALLY, WHENEVER AN ARTIST, NO MATTER HIS FIELD OF WORK, STARTS TO GAIN SOME POPULARITY, HE CHOOSES A "PEN NAME" SHOULD I REMIND YOU THAT, WITHOUT TRYING TO COMPARE MYSELF WITH HIM, THE GREAT WRITER KNOWN BY THE NAME OF MISHIMA, THAT WASN'T HIS REAL NAME. THERE ARE SEVERAL REASONS FOR THAT. SOME ARE BORROWING A TERM FROM THEIR JOB, THE ONE OF A TECHNIQUE IN WHICH THEY ARE GOOD AT, BUT FOR MY PART, IT'S A PLAY ON WORDS. THERE ARE MANY REASONS FOR THAT. SOME ARE BORROWING A TERM FROM THEIR JOB, THE ONE OF A TECHNIQUE IN WHICH THEY ARE GOOD AT, BUT FOR MY PART, IT IS A PLAY ON WORDS. MY LAST NAME, KAWASHU, MEANS "OF WOOD". IT CAN ALSO BE PRONOUNCED "RIN" IN THE SYLLABARY ALPHABET SINCE I WAS THE YOUNGEST AT TOEI STUDIOS, WHERE I WAS

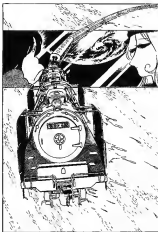
WORKING BACK THEN, PEOPLE CALLED ME RIN-CHAN. SOME YEARS LATER, SOMEONE REPLACED "CHAN" WITH "TARO", TWO SYLLABLES YOU OFTEN COME ACROSS WITH JAPANESE FIRST NAMES (AS WELL AS "TARO", WHICH YOU CAN FIND IN MY REAL FIRST NAME). THEN RINTARO WAS BORN. IT HAPPENED IN 1949 AND I SIGNED MY WORKS WITH THE "PEN NAME" FROM THE 56 EPISODES OF THE SERIES "WOODEN" ON WHICH I WAS WORKING FROM 1949 TO 1970. WHEN I BECAME INDEPENDENT, RINTARO SUITED THE NEW STATUS REALLY WELL.

THEN IT WASN'T MATCHING WITH ANY CHANGE IN YOUR WORK METHODS OR THE ADOPTION OF A NEW STYLE YOU WEREN'T USING UNTIL THEN?

RINTARO

NO I WAS SURELY FEELING MORE CONFIDENT IN MYSELF, AND I FELT THAT THE TIME HAD COME FOR ME TO ESTABLISH SOME KIND OF "TRADEMARK", SOMETHING EASILY RECOGNIZABLE BESIDES IN 1949, I ALREADY HAD 56 YEARS OF EXPERIENCE IN ANIME, WHICH GRANTED ME SOME KNOWLEDGE OF THE VARIOUS TECHNIQUES INVOLVED IN THE JOB.





YOU DEBUTED AS AN INTERVALLIST ON THE MOVIE "SHAKUJIDEN" (THE TALE OF THE WHITE SERPENT) FROM TOEI STUDIOS.

RINTARO

YES, AND I REMEMBER THE DATE WE INTRODUCED TO FILM "OCTOBER 22, 1958!" THERE ARE SOME TIMES YOU CAN NEVER FORGET MY WISH HAS ALWAYS BEEN TO DRAW, TO BE A PART OF THE CREATION OF "SOMETHING DREAM", AND AT THE END OF ADOLESCENCE, MY DREAM CAME TRUE. MOREOVER, I WAS PAID FOR IT. WHEN THE SCREENING ENDED, I FELT TRULY HAPPY! AND YET, I HAD ONLY PLAYED A REALLY MINOR PART.

CONSEQUENTLY, I'VE BEEN ENTRUSTED WITH COLORING WORKS, BUT THE MOST IMPORTANT ARE THE CONCLUSIONS I'VE BEEN LED TO AFTER A FEW YEARS. FIRST, AND IT'S COMMON TO HEAR THAT, I UNDERSTOOD HOW VITAL TEAMWORK IS TO GET THE SLIGHTEST RESULT IN ANIME.

EVERY JOB, AS UNKNOWN AS IT CAN BE, DESERVES RESPECT, BECAUSE WITHOUT IT, THE WHOLE STRUCTURE COLLAPSES. THEN, YOU NEED TO KNOW THAT THE INTERVALLIST IS THE ONE WHO DRAWS THE INTERMEDIARY PICTURES BETWEEN TWO POSITIONS OF A CHARACTER, FOR EXAMPLE, IN ORDER TO GIVE THE ILLUSION OF MOVEMENT. AT THE END OF THE 50s, JAPANESE STUDIOS WERE STILL WORKING ON THE MODEL IMPOSED BY DISNEY: 24 IMAGES PER SECOND. THEN, IF A MOVEMENT IS LASTING ONE SECOND, THE INTERVALLIST IS THE ONE WHO'S IN CHARGE OF THE 22 PICTURES BETWEEN THE BEGINNING AND THE END OF THE MOVEMENT. I UNDERSTOOD SOON ENOUGH THAT I WOULD NEVER BE A CREATOR, CAPABLE OF COMPETING WITH THE GREAT ARTISTS WHO WERE MORE AND MORE INTERESTED INTO ANIME. HOWEVER, I KNEW THAT ANIME WAS MY CALLING, SO I SOON SHIFTED TO A REALIZATION...

(TO BE CONTINUED)